

SERVICIO DE "MONITORING" DEL COLEGIO NACIONAL DE TAQUIGRAFOS DE CUBA
(EN EL EXILIO)

Dirección Postal: P.O.Box 253-Biscayne Annex
MIAMI, Fla. 33152

VERSION TAQUIGRAFICA

DE LA COMPARECENCIA DE LOS Sres. HECTOR TORRES, JORGE PUTCHARA y ANTONIO FERNANDEZ, DELEGADOS AL I CONGRESO GENERAL DEL R.E.C.E., POR EL PROGRAMA "PANAMERICANA", canal 10 T.V. DE MIAMI, EL DIA 19 DE NOVIEMBRE DE 1967, A LAS 10-30 A.M. - - - - -

ALBERTO GANDERO (Director del Programa): Muy buenos días, amables televidentes.

La REPRESENTACION CUBANA DEL EXILIO, R.E.C.E., está celebrando en estos momentos, o sea, desde ayer y hoy, que termina hoy, el Primer Congreso General de Delegados de todas partes donde se encuentran gran número de cubanos.

Hemos invitado esta mañana a tres de estos delegados para que nos expliquen el propósito de este Congreso, las medidas a tomar y otros asuntos importantes que se discutirán en esta Convención.

Primeramente quiero presentarles al representante de Puerto Rico, el Sr. Hector Torres; de Miami precisamente, tenemos aquí a Jorge Putchara, y de Los Angeles, a Antonio Fernández.

Vamos a iniciar nuestro interrogatorio dirigiéndonos al sr. Torres, de San Juan, Puerto Rico.

Señor Torres: cual es el propósito de reunir a todos los delegados aquí en Miami para celebrar esta convención?.

TORRES: Buenos días. Muchas gracias, Sr. Ganderó, Antes de proceder a contestar a su primera pregunta, queremos agradecer a nombre de la Representación Cubana del Exilio, (R.E.C.E.), esta invitación a comparecer en este Programa que ya forma parte del acontecer cubano de Miami, y a su director, Alberto Ganderó, cuya cubanía indiscutible es de todos conocida, así como al Canal 10 de televisión, lo que nos ofrece en la mañana de hoy la oportunidad, con motivo de la celebración del congreso que viene teniendo verificación en esta ciudad, desde el día de ayer, para hacer llegar a nuestros hermanos un mensaje con la información pertinente con respecto a dicho Congreso.

Queremos aclarar que esta invitación que mucho agradecemos, fue para nosotros una verdadera sorpresa. Y tratándose de un programa vivo nos hemos sentido un poco cohibidos al comparecer, al extremo que utilizando términos puertorriqueños, que usted, amigo Ganderó ya conoce pues recientemente visitó la bella Borinquen, nos atrevemos a decirle, "ay bendito, en que rebolón usted nos ha metido...".

Pero yo quiero recordarle ahora una frase de un pensador de América, Eugenio María de Hostos, y decir como el que para hablar de Cuba no es necesario que nos preparemos, puesto que es hablar de nosotros mismos.

Con relación a la pregunta sobre el Congreso, nuestro compañero Jorge, como también Fernández, podrían también contestarle.

PUTCHARA: El propósito fundamental de este Congreso, es hacer el ambiente, las condiciones propicias para nuestros planes militares, que en definitiva han de culminar en la liberación de nuestra patria. Esas condiciones vamos a propiciarlas a través de una propaganda en todo el pueblo Norteamericano y en el pueblo Latinoamericano, y también en Cuba, de diversas maneras, por la vía de la radio, o de la propaganda interna con los hombres nuestros que están trabajando dentro de Cuba.

Nosotros ayer y hoy, en este Congreso hemos reunido 48 delegados de todas partes del mundo, representando 25 estados de los Estados Unidos, México, Ecuador, Venezuela y la gran Puerto Rico. Esto demuestra bien a las claras que el pueblo cubano tiene grandes intereses por trabajar por la liberación de Cuba. Ahí se ve que un gran conglomerado de cubanos de todos esos estados, de todos esos pueblos, están unidos y tienen una gran fe patriótica para trabajar y hacer algo por Cuba.

Los cubanos, a través de estos 7 años hemos estado esperando, hemos estado basando nuestras esperanzas libertarias en los esfuerzos que puedan hacer otros, la OEA o los Estados Unidos de América, y hemos desmeritado el capital económico y los valores humanos que tenemos nosotros en el destierro.

Y tenemos que poner bien a las claras, y por eso el RECE hace un gran hincapie en este congreso, de que el esfuerzo de liberación de Cuba está en manos de nosotros, y es ahí el por qué realizamos este Congreso, para propiciar las condiciones que culminen con la liberación de Cuba.

Como dijo Carlos Manuel de Céspedes cuando el alzamiento de La Demajagua, que los cubanos habíamos estado esclavos durante aquellos tiempos del colonialismo español, porque habíamos estado implorando la libertad de Cuba de rodillas todos aquellos tiempos. Y nosotros, los cubanos de este exilio no estamos de rodillas, estamos de pie, con el fusil en la mano para luchar y conquistar nuestras libertades.

GANDERO: Yo nada más que quería decir una cosa antes de ceder la palabra. Después de escucharlo a usted, me he quedado un poco sorprendido y a la vez optimista, porque usted habla de 25 estados, que creo que dijo que estaban representados. De manera que veo en ustedes un esfuerzo sincero de lograr la liberación de Cuba. Y encuentro también un trabajo continuo que ustedes están haciendo. Encuentro también una gran cantidad de personas que deben de estar trabajando como ustedes, porque ya que tienen tantas delegaciones, deben ser muchísimas personas. En otras palabras, me da mucha satisfacción el saber que el R.E.C.E. una organización que sin ambiciones de ninguna clase está verdaderamente luchando y lo está haciendo calladamente, porque esto me viene a mi como sorpresa. Yo creo que el pueblo cubano en el exilio no sabe exactamente lo que está haciendo el R.E.C.E., porque no se le da la publicidad que se dan otras organizaciones que no hacen ni la quinta parte de lo que hace el R.E.C.E. Yo creo que es muy agradable saber eso.

Y si ustedes tienen esa fe, que espero que no la pierdan, yo creo que todos los cubanos estarán como ustedes en el apoyo para la liberación de Cuba, y yo los felicito, y esto es aparte de las interrogaciones que le voy a hacer, pero es muy satisfactorio saber que ustedes están verdaderamente haciendo algo efectivo, como me ha explicado hace un momento, propaganda en los Estados Unidos, y muchas cosas que son necesarias e importantes.

El Sr. Torres quería decir algo.

TORRES: Si usted me permite, yo quisiera abundar algo mas en relación con una cosa de una trascendencia e importancia extraordinarias. No diría yo en el aspecto sectario de la Representación Cubana del Exilio; yo diría en términos generales, a la combatividad de los cubanos por la liberación de su patria. Si usted fuera tan amable de permitirme decir esto: Ayer nosotros tuvimos el privilegio y el honor de recibir una Proclama de manos del Hon. Sr. Alcalde de Miami, Mr. Clark, en cuya proclama él reconoce la combatividad de los cubanos y por decreto de la misma, específicamente proclama el día 18 y 19 sean EL DIA DEL COMBATIENTE CUBANO. Eso, a pesar de que en si fue recibido exclusivamente por 46 delegados ante el Busto de Nuestro Apóstol, tiene una importancia y una trascendencia extraordinarias para el problema de Cuba. Porque estamos contemplando que hay buenos americanos, que están bien encauzados, con la misma combatividad en nuestro espíritu de liberación de la patria.

(SE MUESTRA UN CLOSE UP DE LA PROCLAMA).

Es mas, fue tan gentil y tan atento, que la proclama en si la emitió en los dos idiomas, en inglés y en español, cuyo gesto agradecemos mucho al Mayor de esta Ciudad.

Entendemos también que la importancia y la trascendencia que tiene este Congreso, donde hemos estado deliberando y trabajando ayer durante un promedio de 18 horas, que se continuó hoy a las 8 de la mañana, y esperamos clausurar hoy a la una de la tarde, tiene una importancia extraordinaria, no para el exilio, que en definitiva no nos está preocupando tanto. A nosotros nos preocupa el pueblo de Cuba y nos preocupa la liberación de Cuba. Nos preocupa el pueblo, los presos y los muertos.

GANDERO: Yo quisiera dirigirme ahora al Sr. Antonio Fernández, y hacerle la siguiente pregunta. Yo creo que ustedes, como dije antes, están trabajando de verdad. Ahora, lo que quiero saber es lo siguiente: el pueblo dentro de Cuba sabe lo que ustedes están haciendo?. Está enterado de ello?. Hay alguna forma de comunicarse con ellos?. Es decir, conocen ellos el trabajo que ustedes están realizando?.

FERNANDEZ: Yo le voy a contestar a esa pregunta refiriéndome a una pequeña anécdota que pasó en los Angeles hace escasamente una semana. Allí se apareció en el local de nuestra delegación un cubano que dice que había llegado de Cuba hacía una semana nada más y que era militante del R.E.C.E. desde Cuba. Eso nos sorprendió profundamente, porque no conocíamos que dentro de

Cuba se pudieran haber mandado las planillas que se enviaron a todos los cubanos exiliados con motivo del Referendum. Pero él nos explicó que un familiar de él, aquí en los Estados Unidos, le envió por correo a Cuba esa planilla que él llenó y la envió para acá. Inclusive nos dio hasta su número de militante, para que pudiéramos comprobar que era cierto.

Además de eso, señor Ganderó, en Cuba se conoce de nuestras actividades a través de los programas de radio que llegan allá. Por ejemplo, en estos momentos estamos tratando de comprar un espacio radial en New Orleans a través de una emisora muy potente, que entra en Cuba, para llevarle al pueblo de Cuba en cadena el mensaje de este exilio combativo, que quiere a toda costa la libertad de sus hermanos dentro de la isla cautiva.

GANDERO: Fernández, no sé si usted lo sabe, pero este programa se ve en Cuba, en la parte Norte, desde la Habana, Matanzas, todo por allí se ve este programa, así que los cubanos que lo están escuchando y que lo están viendo, se enterarán aún más de sus actividades.

Vamos a continuar ahora y dirigimos al Sr. Puchara. Qué cantidad de militantes van ustedes encontrando, cómo van ustedes captando a esos militantes a través de sus delegaciones en distintas partes del país, qué es lo que están haciendo y qué éxito están obteniendo?

PUTCHARA: Primeramente quisiera decirle, Ganderó, que el R.E.C.E. en el curso de su historia siempre ha estado en la mayor disposición de todos los hechos unitarios del exilio. Pero no por ello abandonamos nuestra lucha propia, nuestra trincheras. Y es por eso que algunos cubanos dicen que el exilio, principalmente Miami, está lleno de utopía y apatía, y que no quieren saber nada de Cuba. Yo no creo eso, y es por ello que el R.E.C.E. se dio y se está dando a la labor de formar aquí en Miami lo que llamamos núcleos de militantes, militantes, hombres cristianos, hombres con ideales buenos al servicio de Cuba.

El cubano no ha trabajado ni está haciendo algo positivo por Cuba porque no ha encontrado el canal, la vía donde poder canalizar esas ansias patrióticas que tiene. Entonces nosotros, a través del núcleo le damos esa oportunidad de trabajar y de hacer algo por Cuba.

Es la primera vez que el dirigente cubano va al seno de la familia cubana, pues nosotros nos reunimos con 5, 6 o 7 cubanos y les llevamos al mensaje ese de Cuba, el mensaje de guerra, el mensaje del regreso, del regreso por el esfuerzo propio, sin esperar por nada ni por nadie. De esa manera el militante se organiza y empieza a trabajar, y de ahí es que tenemos núcleos de militantes de médicos, de arquitectos, de obreros, de ingenieros, acoplando todas las tendencias de este exilio. Y es por ello que yo tengo un gran optimismo en la liberación de Cuba. Porque el Gran Miami, la plaza que nadie podía entrarle como se dice, yo creo que a través de estos núcleos militantes la vamos coordinando y la vamos aglutinando y cada uno va a tener un trabajo que hacer por Cuba, cada uno se siente copartícipe de la guerra por la liberación de Cuba.

GANDERO: Muchas gracias. Yo me voy a dirigir ahora al Sr. Antonio Fernández, porque él es de Los Angeles, y Los Angeles, como todos sabemos, queda a unas 3,000 millas de aquí, y últimamente ha habido ciertas actividades por parte de elementos, vamos a llamarlos de extrema izquierda, o si quieren llamarlos los "hippies", o los barbudos, o como sean, en las cuales los cubanos libres han tenido que intervenir. Que me puede contar de algunos hechos que han ocurrido allí en Los Angeles a este respecto?

FERNANDEZ: Creo que esa es una pregunta muy interesante, Sr. Ganderó, porque muchas personas estiman que los "hippies" actúan en estas manifestaciones de buena fe, tratando de llevar una doctrina de paz al mundo. Y yo quiero que se sepa que ellos están completamente organizados por los comunistas, profesores inclusive que han ganado el Premio Lenin de la Paz, están detrás de este movimiento allá en Los Angeles, y ellos han llevado a cabo ciertas manifestaciones, ciertas paradas, actos de calle, en contra de la guerra de Vietnam, y han llegado inclusive a reunir, en esa de los acontecimientos, a alrededor de diez mil personas.

Nosotros fuimos unos 80 a 100 cubanos, con letreros a favor de la política de los Estados Unidos en el Vietnam, apoyando la guerra y en contra del comunismo. Ellos, pues, trataron de quitarnos los letreros y se entabló una lucha cuerpo a cuerpo, que duró alrededor de 8 minutos, hasta que vino la policía y nos apartó. No hubo detenidos y salió en televisión a través de todos los canales en Los Angeles, y creo que nacionalmente, y también los periódicos publicaron fotografías en primera plana, y se llevó al pueblo americano

la idea de la combatividad del cubano en contra del comunismo. Que no estamos dispuestos a cruzarnos de brazos ni en cuanto a nuestra patria ni en cuanto al conflicto en Vietnam.

GANDERO: Bueno, precisamente, como usted sabe, aquí se quería mostrar una película que favorecía completamente a Castro y nosotros tuvimos participación en hacer un esfuerzo para que esa película no se presentara, y Gracias a Dios, logramos nuestro objetivo, porque la película no será presentada aquí en Miami.

Pero nuestro esfuerzo no debe detenerse aquí, debe continuar a través de todos los Estados Unidos, en donde se piensa también exhibir, y en eso voy a pedirle a las delegaciones de ustedes en las distintas ciudades que hagan el mayor esfuerzo para que una película que sea favorable, intencionalmente, a Castro, no deba de perturbar la mente americana, que no conoce bien a fondo lo que está sucediendo en Cuba, debido a la poca información que sale en la prensa Norteamericana, y la información que sale muchas veces es favorable a Castro por parte de ciertos escritores de esa tendencia. Así es que yo les pido que en las distintas delegaciones hagan todo los esfuerzos posibles para que esa película no se muestre en los Estados Unidos.

FERNANDEZ: Yo quisiera referirme a eso, Sr. Ganderó. Allá en Los Angeles, desgraciadamente no tuvimos la suerte de ustedes aquí en Miami, y un canal de ultra alta frecuencia pasó dos veces la película "Las Tres Caras de Cuba", después de pasarla por primera vez, alrededor de 100 cubanos piquetearon la estación por la noche con letreros demostrándole al pueblo Norteamericano de Los Angeles, que nosotros no estábamos de acuerdo con esa teoría comunistante que se expresaba en la referida película. Pero la volvieron a pasar otra vez y sin anuncios, eso es lo más interesante, fue una película de una hora de duración, que pasaron completamente sin anuncios y por ello no sabemos por quien estaba patrocinada. Era por un comité educacional o algo de eso...

GANDERO: Por eso nosotros insistíamos aquí en que no se presentara, para evitar desórdenes, que es lo que a nosotros nos interesaba.

Yo quisiera saber ahora a quien me podría dirigir por la parte militar, es decir, yo no se si alguno de ustedes tres estará relacionado con las actividades militares... podría el Sr. Putschara decirme algo sobre que actividades militares piensan llevar a cabo a ustedes contra el régimen de Castro?

PUTCHARA: Bueno, específicamente yo estoy trabajando en la parte militar. Ahora bien, nosotros ya tenemos nuestra planificación militar hecha. Pero, pero, por motivos de seguridad propia nosotros no queremos en estos momentos hacer mención pública alguna de este tipo de lucha. Lo único que le puedo decir, Ganderó, es que en estos 7 años de fracasos que hemos tenido, fracasos pequeños, unidos, hemos adquiridos una experiencia larga en todos estos pequeños fracasos, Girón, la Crisis, etcétera; y basados en todos esos pequeños fracasos que hemos tenido, pues nosotros no hemos alcanzado grandes éxitos, basados en esa experiencia hemos planificado nuestra tesis militar, basados principalmente en nuestro trabajo dentro de Cuba, basados en el motor grande de Cuba y nosotros a pasar a ser la pequeña llama que encienda esa guerra dentro del territorio cubano...

GANDERO: Sr. Putschara, usted me va a perdonar esta pregunta, pero yo tengo el concepto de que cuando se hagan acciones militares o acciones de sabotage dentro de Cuba, mi opinión es que ninguna organización debía de llevarse el crédito de esa acción...

PUTCHARA: Positivamente...

GANDERO: Porque eso trae serias consecuencias. Mi opinión es que se hagan las acciones pero que no se diga que organización ni que personas intervinieron en esas acciones, sino simplemente fueron los cubanos los que lo hicieron y con eso es suficiente, porque todos tenemos que cooperar en la misma forma.

PUTCHARA: Esa es nuestra táctica, esa es la táctica que nosotros vamos a seguir en lo adelante. De ayudar a los hombres dentro de Cuba, a que lo hagan ellos. Nosotros no queremos tener los créditos, la Representación Cubana del Exilio no quiere asumir los créditos. Los cubanos allá dentro de Cuba, que en definitiva son los que la van a liberar, nosotros lo que queremos es darles esa pequeña ayuda a ellos para que puedan encender esa llama. Nosotros no daremos partes ningunos, porque no lo sabremos nunca; quien va a dar el parte será el propio Fidel Castro...

GANDERO: Bueno, yo quisiera recordar sus palabras y cuando haya acciones en Cuba, yo espero que el R.E.C.E. no sea mencionado...

PUTCHARA: Aquí no van a haber conferencias de prensa ni nada por el estilo. Ahora, ellos podrán decir allá, bueno, son miembros, nosotros somos miembros del R.E.C.E. Estamos unidos al R.E.C.E. eso es parte de ellos allá, de los cubanos dentro de Cuba, eso no es cosa nuestra...

GANDERO: Exactamente.

Sr. Torres, podría decirnos algo sobre los elementos que existen en Puerto Rico, la cantidad de cubanos que hay allí, lo que están haciendo y demás, y finalmente, no nos quedan más que un minuto y pico, un mensaje al cubano.

TORRES: Bueno, actualmente en Puerto Rico hay aproximadamente 22,000 cubanos; de los 22,000 cubanos se han provisto en la industria y en el comercio aproximadamente unas 400 industrias y comercios, que a su vez han dado trabajo a un promedio de 14,000 puertorriqueños. Se ha movido un capital, entre el año 66 y principios del año 67, de 200 millones de dólares. Actualmente la colonia cubana en Puerto Rico ha propiciado empleo directo o indirecto a la población puertorriqueña, aproximadamente en unos 15,000. Es decir, que ha sido la nuestra un tipo de inmigración constructiva, industrial y comercialmente.

Ahora, quisiera, abundando un poquito mas...

GANDERO: No nos quedan mas que unos segundos, así que tiene que ser bien rápido.

TORRES: Voy a serlo. Algo que no debe de pasar desapercibido; cuando hablamos del promedio de cubanos que están contra el régimen de Cuba, muchas veces calculamos un 80 o un 90 por ciento en contra de Fidel Castro. Ahora bien, en este Congreso ha surgido, en relación con la parte militar, en información y propaganda, un Mensaje dirigido a las milicias, al ejército rebelde y al pueblo cubano, que contempla que el regreso nuestro y la liberación de nuestra patria no lleva ni sed de venganza ni odio, ni derramamientos de sangre....

GANDERO: Perdóneme que lo tenga que interrumpir, porque ya se nos acaba el tiempo. Solamente nos quedan unos segundos para despedirnos. Quiero darles las gracias a ustedes por su comparecencia aquí esta mañana y anunciarles que el próximo Domingo nuestro invitado será el Dr. Emilio Núñez Portuondo. A todos muy buenos días.

FIN

Transcribió y mecanografió: Angel Vicente Fernández